

IV
Метрическая Книга
для записывания происхожд. в 2.
Тарханови Евлеви за 1889 год

Сербский Областной Государственный архив
958 ил. 1 од. гр. 96 ил 20 листан
фон 958, он. 1, ед. гр. 96.

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христианскій.	Еврейскій.			
1.	Въ Карпово.	6 Января	17 Швѣта	8	Видъ	Фроимъ, сынъ Марк Ковчанъ итшанина Вли Сирота.
1.	Въ Карпово.	7 Января	18 Швѣта	20	Видъ опухоли шлзца.	Акатеринославская купеческая дочь Хелана Рубинова Замеская.
2.	Въ Карпово.	13 Января	24 Швѣта	30	Видъ водянн.	Мриучкая итшанина Демьяна Шейнданъ итшанина Камтанука.
2.	Въ Карпово.	8 Января	19 Швѣта	26	Вашаудница	Каменица-Коданскій итшанинъ Давидъ Креуштейнъ.
3.	Въ Карпово.	22 Января	1 Января	3	Видъ воспаления шлзца.	Свѣтка, сынъ Золотницкаго итшанина Давида Воробейника.
4.	Въ Карпово.	23 Января	3 Января	3	Видъ воспаления шлзца.	Исаакъ, сынъ Пейтавскаго итшанина Мейда Мазура.
5.	Въ Карпово.	25 Января	3 Января	30	Видъ воспаления шлзца.	Полтавскій итшанинъ Мейзеръ-Израиль Авраамовичъ Бродскій.
6.	Въ Карпово.	28 Января	3 Января	54	Видъ воспаления шлзца.	Соснишскій итшанинъ Давидъ-Израиль Мордочей Рашинъ.

Итого въ Карпово въ теченіи Января умерло 6, а еврейская помята шлзца

הלק רביע מן מתים

מספר	מספר ימים	מספר ימים	חדש יום היתה		מספר ימים	מספר ימים	מספר ימים
			ימים	ימים			
1.	8	6	17	17	8	17	8
1.	20	7	18	18	20	18	20
2.	30	13	24	24	30	24	30
2.	26	8	19	19	26	19	26
3.	3	22	1	1	3	1	3
4.	3	23	3	3	3	3	3
5.	30	25	3	3	30	3	30
6.	54	28	3	3	54	3	54

ישיבתו בשנת א"ת, ובו ימותו מימינו ושמעון וכו' א"ב. וישו קימה אבן ישיבתו ב"ב

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
Женска.	Мужска.					
						Скромнаго вѣраго, въ томъ же году умеръ. Т. Карковъ, Старшина Карковскій въ
7	Въ Карковѣ.	3 Февраля	14 Адара	9	Отъ занозы- члѣн.	Абрама, сына Бер- дичивскаго мѣщани на Тершона-Босъ Томска.
8	Въ Карковѣ.	8 Февраля	19 Адара	23	Отъ бугорчан- н.	Арсентий Кар- ковскаго мѣщанино Зашка мѣщанинъ Абрама Соколовъ.
3	Въ Карковѣ.	7 Февраля	18 Адара	43	Отъ воспаления в.	Или мѣщанинъ мѣ- щанина Рѣвка Лейбова Яковская.
9	Въ Карковѣ.	10 Февраля	21 Адара	29	Отъ опухоли в.	Знаменъ предѣль Абрама Вильсдоръ Амластеръ.
4	Въ Карковѣ.	15 Февраля	26 Адара	11	Отъ эмпаган- члѣн.	Рейздъ, сынъ отомал ного фудовско Рей- бъ Кисовскаго.
5	Въ Карковѣ.	17 Февраля	28 Адара	9	Отъ Сахарки.	Канскаго урѣда мѣщанинъ Басъ- Меда Борудъ-Мъ- кова Минюхисеръ.
10	Въ Карковѣ.	19 Февраля	30 Адара	34	Отъ отравленія в.	Земледельца Карск- скаго урѣда колонис Ефремъ Вильфъ Шиммельъ Шварцъ.
11	Въ Карковѣ.	21 Февраля	2 Адара	14	Отъ Коммунъ в.	Ишка-Млоевъ, сынъ Сувенъ мѣщанинъ Анхель Шварцъ.

הלק רביע מי מתים

מספר	באזה עיר מת, ונגבר	חודש ויום המתה		שנת המתה	מספר מותי פה או מסיבת אחרת	פי מה מה שמו, ומעמדו, אי מה שמה, ומה היתה, הילה, אי נשיאה, או בלגה
		יום	חודש			
מספר	מספר					
						קברנו בשנת 1889 ע"ה.
7	במזקוני	3	אדר	9		אברהם בן ברוך אברהם היה בן 14
8	במזקוני	8	אדר	23		ארסנטיוס קר- קובסקי ממשקן זשקא ממשקן אברהם סוקולוב.
3	במזקוני	7	אדר	43		אברהם בן ברוך אברהם היה בן 14
9	במזקוני	10	אדר	29		זשקא בן ברוך אברהם היה בן 14
4	במזקוני	15	אדר	11		רײזד, בן ברוך אברהם היה בן 14
5	במזקוני	17	אדר	9		קאנסקא ממשקן בסמל בן ברוך אברהם היה בן 14
10	במזקוני	19	אדר	34		זשקא בן ברוך אברהם היה בן 14
11	במזקוני	21	אדר	14		אשקא-מלוב, בן ברוך אברהם היה בן 14

Часть IV. 0 умершихъ.

הקד רביע מי מתים

Число.	Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר	באזה עיר מה, ונכר	חדש יום המיתה		במה שני היום	ספר מותי סתלי או פסיקה אחרת	מי מה שה שמו, ופעמיו, אי מה שמה, ומה היתה, ה ליה, או נש אה, או כלאה
	Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.						י'ו	י'ו			
12.	Женска.	Мужска.	Въ Каргово.	20	Февраль	1889	Винный мн- щанинъ Райвиль- Зельманъ Моисе- вичъ Шамкисъ.	12.	Каргово	20	20	21		היה מנוח	
13.	Женска.	Мужска.	Въ Каргово.	23	Февраль	1889	Виздоръ, сынъ Бердниковскаго мн- щанина Моисе Кучина.	13.	Каргово	23	23	10		היה מנוח	
6.	Женска.	Мужска.	Въ Каргово.	24	Февраль	1889	Жена отставнаго фельдшера Фед Лейзерова Клеи- мерманъ.	6.	Каргово	24	24	31		היה מנוח	
14.	Женска.	Мужска.	Въ Каргово.	24	Февраль	1889	Крестьянинъ изъ Сельмановъ Мобот- скій чл. Удѣльскаго округа Сольманов- скій Каноникъ Мо- ша Фейгинъ.	14.	Каргово	24	24	54		היה מנוח	
<p>Уморо умершихъ въ Февралѣ мѣсяцѣ дванадцати 12, 13, 14, а мужскаго пола всемо 13. Это Книга въ томъ удовлетвореніи. Д. Каргово, Марша гу Председателемъ Правленія Кар- говокаго Еврейскаго Монаха и Маршалъ Карговокаго Раввина Шей</p>								<p>זהו ספר המנוחין מה חודש פברואר שנת ה'תרמ"ט 1889 שנה.</p>							
7.	Женска.	Мужска.	Въ Каргово.	2	Мартъ	1889	Жена Бобринскаго Д. Шейнъ Кучина Земель Фроимовна Богопомосканъ.	7.	Каргово	2	2	59		היה מנוח	
8.	Женска.	Мужска.	Въ Каргово.	3	Мартъ	1889	Дубенскаго мн- щанина Зелинъ Моисековна Браеръ.	8.	Каргово	3	3	36		היה מנוח	
9.	Женска.	Мужска.	Въ Каргово.	3	Мартъ	1889	Борискаго уморо мнщанинъ Фю- дусъ Ному- мовна Шейнманъ.	9.	Каргово	3	3	55		היה מנוח	

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן המתים

Число.	Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר	כאזה עיר מה, ונבר	חודש יום היתה		כפר שנת דברי	מפה מותי מחלי או פסיכה אחרת	מי מה שמו, ופעמיו, או מה שמה, ומה היתה, הילה, או נשאה, או מלאה
	Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.						יוב	יחורי			
10.			Въ Караковѣ.	9 марта	17 февраля	14	Вид скарлатиннаго	Фейга, дочь Радо-милевскаго мещанина Анкема Кравеца.	10.	Караковъ	8 марта	11	14	Караковъ	Фейга, дочь Радо-милевскаго мещанина Анкема Кравеца.
11.			Въ Караковѣ.	9 марта	18 февраля	2	Вид воспаления легкихъ	Мирка, дочь Екате-ринославскаго мещанина Ку-кина Раймана.	11.	Караковъ	9 марта	11	2	Караковъ	Мирка, дочь Екате-ринославскаго мещанина Ку-кина Раймана.
15.			Въ Караковѣ.	10 марта	19 февраля	67	Вид Копилова.	Бавиутинъ мещанинъ Ан-кема Месеровъ Суеминскій.	15.	Караковъ	10 марта	11	67	Караковъ	Бавиутинъ мещанинъ Ан-кема Месеровъ Суеминскій.
16.			Въ Караковѣ.	12 марта	21 февраля	33	Вид Сафотки.	Австрийскій подданный Сономонъ Теръ.	16.	Караковъ	12 марта	11	33	Караковъ	Австрийскій подданный Сономонъ Теръ.
17.			Въ Караковѣ.	19 марта	28 февраля	1	Вид скарлатиннаго	Мамия-Беръ, сынъ Бабовскаго мещанина Фро-слейва Намерова	17.	Караковъ	19 марта	11	1	Караковъ	Мамия-Беръ, сынъ Бабовскаго мещанина Фро-слейва Намерова
12.			Въ Караковѣ.	15 марта	24 февраля			Арестантъ мѣ-сца Давидовича	12.	Караковъ	15 марта	11		Караковъ	Арестантъ мѣ-сца Давидовича
13.			Въ Караковѣ.	22 марта	2 февраля	42	Вид Сафотки.	Дубенская мѣ-щанина Равель Фросимова Су-теръ.	13.	Караковъ	22 марта	11	42	Караковъ	Дубенская мѣ-щанина Равель Фросимова Су-теръ.
18.			Въ Караковѣ.	26 марта	6 февраля	76		Магаурогскій мещанинъ Элия Мамкиевичъ Миттейнъ.	18.	Караковъ	26 марта	11	76	Караковъ	Магаурогскій мещанинъ Элия Мамкиевичъ Миттейнъ.

Умногу умершихъ въ Мартѣ мѣсяцъ одинадцать
а мурманскаго мѣсяца сѣмьдесятъ четыре. Это книга объ умер-
шихъ въ Караковѣ, Караковъ, Караковъ, 1889 годъ.
Председатель Гражданскаго

Умногу умершихъ въ Мартѣ мѣсяцъ одинадцать
а мурманскаго мѣсяца сѣмьдесятъ четыре, въ мѣсяцъ
Караковскій Еврейскій Мѣсяцъ 11. 1889
Караковскій Еврейскій Мѣсяцъ 11. 1889

Часть IV. 0 умершихъ.

הלק רביע מן מתים

Число Женска.	Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	ספר בית יודים	ספר בית יודים	נאום עיר מת, ונגבר.	חדש יום המתה		כמה שני המת.	כמה שותי מתלי או מסיכה אחרת.	ז' מת מה ששן, ומעשרו. או מה ששן, ומה הותה, תלה, או נשאה, או סלאה.
	Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.							יודי	יודי			
19	Въ Каракоровъ.	4	15	15	65	Видъ оспрацинъ	Навио градскій 2 ^й гиллидиъ Кунинъ Фроимъ Моисеевъ Макаровъ.	19	19	במחצית יום	4	16	65	מאכזריות	מתו 2 גלגול במחצית יום ביום קטל מאכזריות.	
14	Въ Каракоровъ.	7	20	20			Жена аптекарская родовая Елена Басъ Тереховичъ.	14	14	במחצית יום	9	5			מתה עם יום סוטה ביום הירוקה.	
20	Въ Каракоровъ.	16	24	24	45	Видъ паралича и сурдута.	Кремленугскій милитарный Ка- симъ-Анжелъ Са- даневичъ Корсу- скій.	20	20	במחצית יום	16	16	45	מאכזריות	מתה ביום עם יום קטל במחצית יום.	
15	Въ Каракоровъ.	18	29	29	21	Видъ родовъ.	Жена Помощника Присяжного пово- рочнаго Петра Володимировича Фрей- сманъ.	15	15	במחצית יום	18	18	21	מאכזריות	מתה ביום במחצית יום ביום קטל ביום קטל.	
16	Въ Каракоровъ.	18	29	29	53	Видъ водянки	Борисовичъ съ- щаника Фейга Вольфова Нудъ.	16	16	במחצית יום	18	18	53	מאכזריות	מתה ביום במחצית יום ביום קטל.	
17	Въ Каракоровъ.	19	30	30	3	Видъ	Бейца, гръ мѣ- щанина Орман- скаго утѣга Шей- наха Доловичъ.	17	17	במחצית יום	19	19	3		מתה ביום במחצית יום ביום קטל.	
21	Въ Каракоровъ.	20	1	1	3	Видъ	Александръ, видъ Болыдинскаго мѣщанина Бене- дикта Яковлева.	21	21	במחצית יום	20	20	3		מתה ביום במחצית יום ביום קטל.	
18	Въ Каракоровъ.	17	28	28		Видъ оспрацинъ	Микола мѣщан- ка Фейга Морду- хова Екимовъ.	18	18	במחצית יום	17	17			מתה ביום במחצית יום ביום קטל.	
19	Въ Каракоровъ.	21	2	2	26		Жена ветеринар- наго брата Па- виль Абрамовичъ Нагелъ.	19	19	במחצית יום	19	19	26		מתה ביום במחצית יום ביום קטל.	

Часть IV. 0 умершихъ.

תקע רביע מי מתים

Число.	Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר	באות עיר מה, ונכר	חדש יום המתה		כמה שנים המת	מספר מותו סולי או מספר אחרת	מי מה שהו, ומעמדו או מה שהו, ומה דותה, חלה, או נשיאה, אוכלאה
	Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.						ימים	לילות			
22	Женска.	Мужска.	Въ Карачовѣ.	23 Апрель	4 Ура	32	Видъ Катара и Мелюха.	Отшавилъ редованъ Майеръ Нейсара Каотинъ.	22	Карачовъ	23	32	100	600	
20	Женска.	Мужска.	Въ Карачовѣ.	30 Апрель	11 Ура	2	Маридитъ, гора Великаго мидискаго митраши на Мендиль Дуэль.	Маридитъ, гора Великаго мидискаго митраши на Мендиль Дуэль.	20	Карачовъ	30	2	100	100	
23	Женска.	Мужска.	Въ Карачовѣ.	29 Апрель	10 Ура	9	Видъ Великаго дешаго.	Камилъ, сави Немталоваго митраши Рубина Васеривина.	23	Карачовъ	29	9	100	100	
3.	<p>Итого умершихъ въ Карачовѣ въ апрѣлѣ 1889 года 112 человекъ поименно въ следующей таблицѣ. Это книга объ умершихъ въ Карачовѣ въ апрѣлѣ 1889 года.</p> <p>Председательство Карачовскій Еврейскій Монахини А. Ш. Карачовскій Раббинъ Ш. Ш.</p>														
21	Женска.	Мужска.	Въ Карачовѣ.	4 мая	15 Ура	1	Видъ Великаго дешаго.	Бейла, гора митраши Митраши скаго митраши Митраши - Митраши Великаго.	21	Карачовъ	4	1	100	100	
24	Женска.	Мужска.	Въ Карачовѣ.	6 мая	17 Ура	24	Видъ Филемъ и Мелюха.	Редованъ 111 митраши скаго митраши Митраши Залкиманъ.	24	Карачовъ	6	24	100	100	
25	Женска.	Мужска.	Въ Карачовѣ.	9 мая	20 Ура	3 1/2	Видъ Великаго дешаго.	Митраши, гора митраши Митраши Митраши Митраши Митраши.	25	Карачовъ	9	3 1/2	100	100	
22	Женска.	Мужска.	Въ Карачовѣ.	10 мая	21 Ура	65	Видъ Великаго дешаго.	Карачовскій митраши Митраши Митраши Митраши.	22	Карачовъ	10	65	100	100	

Часть IV. 0 умершихъ.

הלק רביע מי מתים

Число Женск.	Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר	באור עין מה ונכר	חדש ויום המיתה		כמה שנים היה	מה פותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מה שהם, ומעפרי, או מה שהם, ומה היתה, הלה, או נשיאה, או מלאה
	Женск.	Мужск.		Христи- анскій.	Еврей- скій.						יום	חודש			
26	Въ Карговлѣ.	11 мая	23 Ура	3	годъ вавилонскій.	Врохъ, свей Меловского ибнцана на Велики Когана.	26	קאמא	כ"ג חודש 12	3	שנים	מלכות ה'רנ"ג	ל'ה ימים, ומה היתה, או מלאה		
24	Въ Карговлѣ.	12 мая	28 Ура	25	годъ Мисра.	Шкиловскій ибнцанъ Велики Хошимовъ Ситкины.	24	קאמא	כ"ח חודש 12	25	שנים	פ.א.	מלכות ה'רנ"ג, ומה היתה, או מלאה		
23	Въ Карговлѣ.	15 мая	26 Ура	1	годъ Мисра.	Рисъ, гора Скарского ибнцана Кельманъ Мискура.	23	קאמא	כ"ה חודש 15	1	שנים	פ.א.	ל'ה ימים, ומה היתה, או מלאה		
24	Въ Карговлѣ.	20 мая	2 Сиван	6	годъ	Рисъ, гора Заное наго роговалъ Босифъ Басекура.	24	קאמא	י"ח חודש 20	6	שנים		ל'ה ימים, ומה היתה, או מלאה		
25	Въ Карговлѣ.	20 мая	2 Сиван	1	годъ Осн.	Смѣла, гора смѣла ибнцана Мисра Сиванъ-Словени Небурскі.	25	קאמא	י"ח חודש 20	1	שנים	פ.א.	ל'ה ימים, ומה היתה, או מלאה		
28	Въ Карговлѣ.	22 мая	4 Сиван	2	годъ	Роговалъ 124 Мисра ибнцана Карговлѣ наика Смошка Смикуринскій.	28	קאמא	י"ח חודש 22	2	שנים		ל'ה ימים, ומה היתה, או מלאה		
26	Въ Карговлѣ.	26 мая	8 Сиван	1	годъ Мисра.	Масъ, гора Карговлѣ наика Мисра Басекура.	26	קאמא	י"ח חודש 26	1	שנים	פ.א.	ל'ה ימים, ומה היתה, או מלאה		
24	Въ Карговлѣ.	28 мая	10 Сиван	45	годъ Мисра.	Жена отъ Мисра роговалъ Босифъ Ситкины.	24	קאמא	י"ח חודש 28	45	שנים		ל'ה ימים, ומה היתה, או מלאה		
29	Въ Карговлѣ.	29 мая	11 Сиван	11	годъ	Смѣла, гора смѣла ибнцана Мисра Сиванъ-Словени Небурскі.	29	קאמא	י"ח חודש 29	11	שנים		ל'ה ימים, ומה היתה, או מלאה		

Часть IV. 0 умершихъ.

חלק רביעי מן המתים

Число Женска.	Число Мужога.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
30.	Въ Козьмовѣ.	30 мая	12 Сивана	1 1/4 года.	Они Кожу.	Туринъ, свѣтъ Козьмовскаго мѣщанина Абрама Ахмедова <u>Мамига</u> .	
28	Въ Козьмовѣ.	30 мая	12 Сивана	8 мѣс.	воспаленіе мѣся. Кашлека.	Брайна, дочь Козьмовскаго мѣщанина Абрама Ахмедова <u>Авездурга</u> .	
31.	Въ Козьмовѣ.	31 мая	13 Сивана	10 дней.		Несановъ, свѣтъ Ромменскаго мѣщанина <u>Лейва-Изра</u> <u>Боручивъ</u> .	
<p>3. Умногъ умершихъ въ славъ мѣсяцѣ и ссербина умерло восемь и 8, а мѣсяцаго нова умерло славъ мѣсяцъ скараласъ Вурманъ, въ тоиждъ удоро Председателю Правленія Козьмовъ</p>							
32.	Въ Козьмовѣ.	1 Июнь	14 Сивана	70 л.		Васильковскій мѣщанинъ <u>Лазаръ Каневскій</u> .	
33.	Въ Козьмовѣ.	4 Июнь	17 Сивана	11 л.		Кремляуцкій мѣщанинъ Абрам-Сейдовъ Шейнманъ <u>Раженфелдъ</u> .	
29.	Въ Козьмовѣ.	8 Июнь	21 Сивана	7 мѣс.	воспаленіе мѣся. Ложки.	Сара, дочь Козьмовскаго мѣщанина <u>Нотта Шимонъ</u> <u>Козьмовскаго</u> .	
34	Въ Козьмовѣ.	12 Июнь	26 Сивана	9 дней.		Зелига, свѣтъ Мѣщанинъ Козьмовскаго мѣщанина <u>Керика</u> .	
35	Въ Козьмовѣ.	16 Июнь	29 Сивана	9 мѣс.	Они Кожу.	Илья, свѣтъ Мѣщанинъ Козьмовскаго мѣщанина <u>Кисина</u> .	

מספר	מקום קבורה	מקום מותו	חדש יום השנה		גיל	מקום מותו מחלי או מסיבה אחרת	שם המת או נשיאה, או מלאה
			י' ב' ג' ד' ה' ו' ז' ח' ט' י' י"א י"ב י"ג י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט	אדר אדר			
30.	קוז'מוב	קוז'מוב	30	12	1 1/4		ממיקה, בן אברהם אהוד
28	קוז'מוב	קוז'מוב	30	12	8		לובה בריסק, בת אברהם אהוד
31.	קוז'מוב	קוז'מוב	31	13	10		נחום, בן אברהם אהוד
<p>צאנז N16, מר שמואל חיים נעמנובס פומא וועסעב N8, זיין קינד אבן זעענדיג פא ווערענדיג. קוז'מוב, פומא גוט 1889 יאר. ס'ען אברהם מאנעמאן א. ש. פאנאוועזשקין ראבבינא שליו</p>							
32	קוז'מוב	קוז'מוב	1	14	70		וואסילי קאנעווער
33	קוז'מוב	קוז'מוב	4	17	11		רעזעלע, בן אברהם אהוד
29.	קוז'מוב	קוז'מוב	8	21	7		סארא, בת אברהם אהוד
34	קוז'מוב	קוז'מוב	12	26	9		זעליג, בן אברהם אהוד
35	קוז'מוב	קוז'מוב	16	29	9		איליא, בן אברהם אהוד

Часть IV. 0 умершихъ.

הנה רביע מי מתי

Число.	Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר		באה עיר מה, ונכר	חדש ויום המיתה		כמה שנת המיתה	מטה מותו מחלי או מסיבת אחרת	מי מה מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, הילה, או נשיאה, או מלאה
	Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.				מספר ימים	מספר חודשים		יום	חודש			
36			Володаровъ.	16 Июнъ	29 Сивана	6	Вѣднъ Скоруи	Яковъ, свѣдъ итца Кшиа Кованскаго утца Моисей Берлина.	36		באה עיר מה, ונכר	16	סיון	6	מסכת אחרת	לוי וישיבין, משה מושיבין, נתן מושיבין, ברוך מושיבין.
37			Володаровъ.	18 Июнъ	1 Маисъ	2	ушѣ	Ханна, свѣдъ вѣднъ Кеша итца итца Абаи Зордана.	37		באה עיר מה, ונכר	18	סיון	2	מסכת אחרת	לוי חוק, משה חוק, משה חוק, משה חוק.
30			Володаровъ.	19 Июнъ	2 Маисъ	2	Вѣднъ Моиса.	Сара, свѣдъ вѣднъ Кеша итца итца Исаакъ вѣднъ	30		באה עיר מה, ונכר	19	סיון	2	מסכת אחרת	לוי חוק, משה חוק, משה חוק, משה חוק.
38			Володаровъ.	19 Июнъ	2 Маисъ	57	ушѣ	Винскаго утца итца итца Александръ Розенблюмъ.	38		באה עיר מה, ונכר	19	סיון	57	מסכת אחרת	לוי חוק, משה חוק, משה חוק, משה חוק.
31			Володаровъ.	19 Июнъ	2 Маисъ	6	ушѣ	Миръ, свѣдъ вѣднъ Семена Музи	31		באה עיר מה, ונכר	19	סיון	6	מסכת אחרת	לוי חוק, משה חוק, משה חוק, משה חוק.
32			Володаровъ.	21 Июнъ	4 Маисъ	2	ушѣ	Миръ, свѣдъ вѣднъ Кеша итца итца Шаи - Мора Магаринера.	32		באה עיר מה, ונכר	21	סיון	2	מסכת אחרת	לוי חוק, משה חוק, משה חוק, משה חוק.
39			Володаровъ.	22 Июнъ	5 Маисъ	4	ушѣ	Абрама, свѣдъ итца итца Кованскаго утца Яковъ Берлина.	39		באה עיר מה, ונכר	22	סיון	4	מסכת אחרת	לוי חוק, משה חוק, משה חוק, משה חוק.
40			Володаровъ.	23 Июнъ	6 Маисъ	7	ушѣ	Рувимъ, свѣдъ вѣднъ Кеша итца итца Зелиха Зордана.	40		באה עיר מה, ונכר	23	סיון	7	מסכת אחרת	לוי חוק, משה חוק, משה חוק, משה חוק.
41			Володаровъ.	23 Июнъ	6 Маисъ	11	ушѣ	Лазаръ, свѣдъ вѣднъ Кеша итца итца Шнирмина.	41		באה עיר מה, ונכר	23	סיון	11	מסכת אחרת	לוי חוק, משה חוק, משה חוק, משה חוק.
33			Володаровъ.	28 Июнъ	11 Маисъ	80	ушѣ	Шкивскаго итца итца Анна Абрамова Аронъ.	33		באה עיר מה, ונכר	28	סיון	80	מסכת אחרת	לוי חוק, משה חוק, משה חוק, משה חוק.

Часть IV. 0 умершихъ.

הלק רביעי מן המתים

Число Женска. Мужска.	Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
42			Въ Карыковѣ.	29 Июль	12 Ма иуна.	76		Отставной пол- ковникъ Абрамъ Ильмовичъ Митманъ.
<p>Итого умершихъ в. Юнкъ имѣютъ 42, а умершихъ помянутыхъ въ этомъ околоткѣ въ томъ числѣ 34. Председатель Правленія Карыковскаго Еврейскаго Мемориума А. М. Карыковскій Раввинъ Ш. М.</p>								
34			Въ Карыковѣ.	2 Июль	15 Ма иуна.	4 годъ сина- гогальскаго.	Фейга, дочь Хо- лоградскаго и мещанина Мел- хизъ Карыковскаго	
35			Въ Карыковѣ.	4 Июль	17 Ма иуна.	24 годъ сина- гогальскаго.	Миньцанка Остро- вская (и мещанка) убога Брайна Искова Лейфера.	
36			Въ Карыковѣ.	10 Июль	28 Ма- иуна.	1 мѣс.	Фейга, дочь Ко- станинград- ская и мещанка Семка Могиловскаго.	
37			Въ Карыковѣ.	14 Июль	21 Ма иуна.	6 мѣс.	Воспаленіе мѣ- сяца. Алма, дочь За- намова редовно Срочи Барсука	
38			Въ Карыковѣ.	14 Июль	24 Ма иуна.	1 1/2 годъ Кожно- годова.	Перецъ, дочь Бра- цлавскаго мѣща- нина Арона Погребскаго - Ар- менскаго.	
39			Въ Карыковѣ.	16 Июль	29 Ма иуна.	6 годъ сина- гогальскаго.	Тейдъ, дочь Кра- мленскаго мѣ- щанина Вульфъ Канцелярскаго.	
40			Въ Карыковѣ.	18 Июль	2 Авг.	11 мѣс.	Толдо, дочь Ли- нвисканъ мѣща- нина Абрама Толдескинскаго.	

מספר כתב זכרון	מספר כתב פטירה	באות עיר, ונגבר	חודש יום הפטירה		כמה שני הפט	מספר מותי מחלי או מספר אחרת	שם מת, ומעשרו או שם שמה, ומה היתה, תלה, או נשיאה, או כלה
			יובל	יודי			
42		11471111	29	7	76		אברהם מילמן
34		11471111	2	15	4		פייגה בת חולודקין
35		11471111	4	17	24		מינצאנקה אסטרוואסקא
36		11471111	10	28	1		פייגה בת קוסטנינגראד
37		11471111	14	21	6		אלמה בת זאנאמאוו
38		11471111	14	24	1 1/2		פריצע בת בראצלאוו
39		11471111	16	29	6		טיד בת קראמלענסקי
40		11471111	18	2	11		טולדו בת לינינסקי

Часть IV. 0 умершихъ.

הלק רביע מי מתים

Число Женска.	Число.		Гдѣ умеръ и по- гребеньъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
3.		43.	Въ Корковѣ.	16 July	29 March	2 ч.	✓	Воньчивый, свѣдъ Запасной пиджакъ Абрама Градвизника.
		41.	Въ Корковѣ.	17 July	17/18 Feb.		✓	Слонимская смузианка Кая- Бара Земшанова Косицковна.
		42.	Въ Корковѣ.	21 July	6 Feb.	8 ч.	✓	Люба, дочь Шк- ловскаго итцана на Оселия Суб- кина.
		43.	Въ Корковѣ.	30 July	14 Feb.	65 ч.	✓	Минская смузианка Риса Купцовна Флакер.
		44.	Въ Корковѣ.	30 July	14 Feb.	10 ч.	✓	Израиль, свѣдъ Ся- рмицкаго итцана на Арона Шко- лицкаго.
4.	Много умершихъ въ Гетто смузианъ Даммадуаръ фамиль N10, а мужская наша умерло два N2. оказавши вирусъ, въ толико удваивавши. То Председатель Авраамъ Кохъ							
5.		44.	Въ Корковѣ.	3 Августъ	18 Feb.	9 ч.	✓	Скарлатина Скарлатинская смущанка Рахиль Купцовна Мадисковна.
		45.	Въ Корковѣ.	7 Августъ	22 Feb.	1 1/2 ч.	✓	Тифлитъ, дочь Браера - Лиса Скаго смущанка Терис-Лейба Звионца.
		45.	Въ Корковѣ.	8 Августъ	23 Feb.	1 1/2 ч.	✓	Духовъ, свѣдъ Скарлатинская смущанка Лейба Крица.

ספר מתים	באות עיר סת' ונגבר	חודש יום היתתה		כמה שני רפת	כמה פותי סתלי או פסיכה אחרת	מי מת מה ששם, ומעפרו או מה ששם, ומה הותה, הלה, או נשאה, או כלה
		י' ת' ס'	י' ת' ס'			
43.	וויזניץ	16	ט' תמוז	2		לב בלומן למה אה זכרון לראובן בלומן
41.	וויזניץ	17	י' תמוז			עשרה בלומן הוא ברב סת בלומן [אשתו]
42.	וויזניץ	22	י"ג תמוז	8		לב בלומן עשרה בלומן לב בלומן
43.	וויזניץ	30	י"ז תמוז	65	למ' סת	לב בלומן לב בלומן לב בלומן
44.	וויזניץ	30	י"ז תמוז	10	למ' סת	לב בלומן לב בלומן לב בלומן
N12, מי שמוח קעמל נאמסקאס נאמל גרענע דמו קעמל אה זעענענעלע פא דעם סמולע פאדל קארקוב, אבוגאטא דעם 1889 יאר. אבער אבוגאטא מאנעמל א. קרעמל קארקובער פאדעמל זלע						
44.	וויזניץ	3	י"ח תמוז	9	למ' סת	לב בלומן לב בלומן לב בלומן
45.	וויזניץ	7	י"ח תמוז	1 1/2	למ' סת	לב בלומן לב בלומן לב בלומן
45.	וויזניץ	8	י"ח תמוז	1 1/2	למ' סת	לב בלומן לב בלומן לב בלומן

Часть IV. 0 умершихъ.

הלק רביע מן מתים

Чис. Женск.	Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר מספר זכרים	באות עיר מה, ונגבר	חדש יום המיתה		כמה שנים דמת	ממה פותי מחלי או מסוכה אחרת	מי מה מה שמו, ומעשרו או מה שמה, ומה היתה, הילה, או נשיאה, או סלחה
	Женск.	Мужск.		Христианскій.	Еврейскій.						יוב.	יודי.			
02	46		Валужковн.	9 Августъ	24 Авг.	4	воспаленіе слизнихъ.	Шерра, дочь Коб- ковскаго купца на Мозыжска Радимовича.	46	Беларусію	13	12	4	Младенца	Сынъ Коб- ковскаго купца на Мозыжска Радимовича.
	47		Валужковн.	13 Августъ	24 Авг.	65	Параличъ	Мелна Кобковскаго смыданина Мозы- жскаго Мелера Мелера.	47	Беларусію	13	12	65	Младенца	Дочь Коб- ковскаго купца на Мозыжска Радимовича.
	48		Валужковн.	13 Августъ	24 Авг.	74	вазелинъ	Моммелера, сынъ ушана Фрейна- Вейсъ Звеница.	48	Беларусію	13	12	74	Младенца	Дочь Коб- ковскаго купца на Мозыжска Радимовича.
3.	46		Валужковн.	12 Августъ	27 Авг.	13 1/4	году.	Косенъ, сынъ Советникова смыданина Шли- сви Кадковскаго.	46	Беларусію	12	12	13 1/4	Младенца	Сынъ Коб- ковскаго купца на Мозыжска Радимовича.
	49		Валужковн.	14 Августъ	29 Авг.	5	Гриппозитъ.	Мелана, дочь Занаснаго купца Шлисви Ваин- штейна.	49	Беларусію	14	12	5	Младенца	Дочь Коб- ковскаго купца на Мозыжска Радимовича.
4.	50		Валужковн.	14 Августъ	29 Авг.	26	воспаленіе и кишкахъ.	Шлисви Ким- шевскаго купца Бас-Мей Аврун- Уринова Фур- манова.	50	Беларусію	14	12	26	Младенца	Дочь Коб- ковскаго купца на Мозыжска Радимовича.
5.	51		Валужковн.	19 Августъ	4 Сентя	5	лихорадка.	Сара, дочь Коб- ковскаго купца Шлисви - Земка Штейнманна.	51	Беларусію	19	12	5	Младенца	Дочь Коб- ковскаго купца на Мозыжска Радимовича.
	47		Валужковн.	24 Августъ	9 Сентя	9	лихорадка.	Следа, жена Следа Шлисви Ки- сви Куп. Ш. Штейн- манна.	47	Беларусію	24	12	9	Младенца	Дочь Коб- ковскаго купца на Мозыжска Радимовича.
	48		Валужковн.	24 Августъ	15 Сентя	6	лихорадка.	Мелера, сынъ Кобковскаго купца Земка - Шлисви Штейнманна.	48	Беларусію	24	12	6	Младенца	Сынъ Коб- ковскаго купца на Мозыжска Радимовича.

Много умершихъ в Валужковнъ отъ холеры и отъ
и мучительнаго поноса умерло Кимшера 14. Кто кимша одъ
Мудельштрейскаго. Торговъ Кобковскаго. Великаго
Тредергайтиса Правимисъ Куп.

Въ этомъ мѣсяцѣ умерло много умерло Косенъ 13
Уринова Фурманова, и много
Кобковскаго купца на Мозыжска Радимовича
Кобковскаго купца на Мозыжска Радимовича

Часть IV. 0 умершихъ.

הלק רביע מן מתים

Чис. Женска. Муаска.	Число.		Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר	באות עיר מה, ונבר	חדש יום המות		כמה שנים חיה	מספר מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מה שהי, ומעמדו או מה שהיה, ומה היתה הילתו או נשואו, או סמלה
	Женска.	Муаска.	Христианскій.	Еврейскій.						יב	יוד			
49	Женска.	Муаска.	1 Септ	17 Июня	4	воспаленіе мозга.	Яковъ, сынъ Захаріи и Маріи, уроженца изъ селенія Замшаи Гай-Фриденга.	49	Вильна	17	Септ	4	1	сынъ матери, похороненъ въ селеніи Замшаи.
50	Женска.	Муаска.	4 Септ	20 Июня	3		Мейс, сынъ Оттавіана и Розы, уроженца изъ селенія Зелимановна.	50	Вильна	4	Септ	3	1	сынъ матери, похороненъ въ селеніи Зелимановна.
52	Женска.	Муаска.	5 Септ	21 Июня	14	Коклюша	Яковъ-сынъ, уроженца изъ селенія Славнаго селенія Крона-Якова Ламбовскаго.	52	Вильна	5	Септ	14	1	сынъ матери, похороненъ въ селеніи Славнаго селенія Крона-Якова Ламбовскаго.
53	Женска.	Муаска.	9 Септ	25 Июня	12	воспаленіе мозга.	Добрыя, сынъ Авдѣи и Маріи, уроженца изъ селенія Усаика Фриденга.	53	Вильна	9	Септ	12	1	сынъ матери, похороненъ въ селеніи Усаика Фриденга.
54	Женска.	Муаска.	14 Септ	1 Октяб	38	Опухоль въ животѣ.	Навоградская, уроженца изъ селенія Демуринское Лемпольскаго.	54	Вильна	14	Септ	38	1	сынъ матери, похороненъ въ селеніи Демуринское Лемпольскаго.
57	Женска.	Муаска.	14 Септ	1 Октяб	57	Разрывъ желудка.	Харковскій, уроженца изъ селенія Купецкаго Монаси Шлишмановскаго.	57	Вильна	14	Септ	57	1	сынъ матери, похороненъ въ селеніи Купецкаго Монаси Шлишмановскаго.
55	Женска.	Муаска.	15 Септ	2 Октяб	3	Дифтеритисъ.	Фриша, сынъ изъ селенія Купецкаго Монаси Шлишмановскаго.	55	Вильна	15	Септ	3	1	сынъ матери, похороненъ въ селеніи Купецкаго Монаси Шлишмановскаго.
56	Женска.	Муаска.	16 Септ	3 Октяб	5	Дифтеритисъ.	Сара, дочь изъ селенія Купецкаго Монаси Шлишмановскаго.	56	Вильна	16	Септ	5	1	дочь матери, похороненъ въ селеніи Купецкаго Монаси Шлишмановскаго.
57	Женска.	Муаска.	18 Септ	5 Октяб	7	Дифтеритисъ.	Наташа, дочь изъ селенія Купецкаго Монаси Шлишмановскаго.	57	Вильна	18	Септ	7	1	дочь матери, похороненъ въ селеніи Купецкаго Монаси Шлишмановскаго.

Часть IV. 0 умершихъ.

Числ. Женска. Мужска.	Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
58			Валариовъ.	19	Сентябрь 6	1 1/2 года	Хан-Рахманъ, гнѣ- бный и мучимый Свѣт- ской гонимой ста- рости пошекало Чуж- дыми - Носибера Беркмана.	
59			Валюковъ.	20	Сентябрь 7	65 л.	Харьковскій, сиб- ианскій Рѣва Минусова Переликовника.	
60			Валюковъ.	20	Сентябрь 10	38 л.	Бердичевскій, сиб- ианскій Мануилъ Минусова-Забудова Стефановъ Кан- слеръ.	
61			Валюковъ.	24	Сентябрь 11	18 л.	Вилсаветград- ская купеческая гос. Рувенъ-Ис- аиловъ Сер- дичъ.	
59			Валюковъ.	26	Сентябрь 13	4 л.	Аронъ, ^{сынъ} ^{дѣло} малапрогеннаго смирянина смиренъ Золоту- лина.	
62			Валюковъ.	28	Сентябрь 15	24 л.	Могилевскій, сиб- ианскій Мура- Фейга Хаимъ- Нотенъ Ке- рманъ.	

Итого умершихъ въ Валюковѣ сибирякъ 12
пола умерло одиначайъ 11, а мужского
умершихъ 10. Сентябрь мѣсяцъ оказалъ въ
Октябрь годъ 1889 года.
Председатель Правленія Д.

הלק רביעי מן המצויים

מספר	באות עיר מה, ונכר	חדש יום המיתה		גיל	מנה שנת המית	מנה שותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מה שה' ופעולו, או מה שה' ומה היתה, הלה, או נשיאה, או כלאה
		י' ו' י'	י' ו' י'				
58	באבוק	19	ס' תש"ט	1 1/2 שנה			ואם מה שה' אשר מה שה' היה מה שה' היה מה שה' היה מה שה'
59	באבוק	20	ס' תש"ט	65 שנה			אשר מה שה' אשר מה שה' אשר מה שה' אשר מה שה'
60	באבוק	23	ס' תש"ט	38 שנה			אשר מה שה' אשר מה שה' אשר מה שה' אשר מה שה'
61	באבוק	24	ס' תש"ט	18 שנה			אשר מה שה' אשר מה שה' אשר מה שה' אשר מה שה'
59	באבוק	26	ס' תש"ט	4 שנה			אשר מה שה' אשר מה שה' אשר מה שה' אשר מה שה'
62	באבוק	28	ס' תש"ט	24 שנה			אשר מה שה' אשר מה שה' אשר מה שה' אשר מה שה'

מאדאיתъ №15, מי ארמונו רומא ובעמקו
נולדו זמרים רעמברе №4. ארמו רומא אר
מא, בו מולד זרעמברе. רודודו רודודо
רודודо רודודо רודודо רודודо
רודודо רודודо רודודо רודודо
רודודо רודודо רודודо רודודо

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
53.	Въ Харьковѣ.	8 Октября	25 Сентября	6 лѣтъ	Скарлатинск.	Давидъ, свѣтъ Молодцовскаго ит- манна Якона Тинзбургъ.
54.	Валдоуховѣ.	9 Октября	26 Сентября	1 лѣтъ.		Абраамъ - Исидоръ. свѣтъ Шкиловскаго итманна Якона Хейма Валдохъ.
55.	Въ Харьковѣ.	11 Октября	28 Сентября	2 лѣтъ.	Воспаленіе, къ мозгу.	Игорь, свѣтъ Кокетайтинскаго Скаго итманна Фригоріа Ровенскаго.
63.	Валдоуховѣ.	11 Октября	28 Сентября	44 лѣтъ.	Обилье таракан- кис крови.	Ясена Кремен- цускаго № 2 Чупца Зенора Масровка Док- манъ.
56.	Валдоуховѣ.	12 Октября	29 Сентября	31 лѣтъ.	Брюшная тифъ.	Запамятъ Яковъ Туданъ Ясид- Фоль Туданъ скій.
57.	Валдоуховѣ.	13 Октября	30 Сентября	51 года	Видъ Тарантъ	Рогачевскій ит- маннъ Туринъ Молодцовскій Зельмановъ.
58.	Валдоуховѣ.	15 Октября	2 Октября	1 1/2 года		Иосифъ, свѣтъ ит- манна Шавель- скаго Чупца Сликовъ Шмиг- нова.
64.	Валдоуховѣ.	16 Октября	3 Октября	2 1/2 лѣтъ.	Многочисленн.	Фейга, дочь Каръ Ковскаго итманна Сруна Шес- никова.
65.	Валдоуховѣ.	17 Октября	4 Октября	10 лѣтъ.	Скарлатинск.	Дочь Оттевалова Яковъ Якона Менделова Звенигородскій.

הלק רביעי מי מתים

מספר	מקום עיר, מה, ונכר	חדש יום המיתה		גיל	מספר שנת המיתה	מספר שנות חלי או מספר אחיות	שם אב, וספרו, וספרו, או מספר אחיות, הלה, או נשיאה, או בלתי
		יום	חודש				
53.	באוקראינה	8	ספטמבר	6	ה'תרמ"ט	1	דוד, בן יוסף, בן יוסף, בן יוסף.
54.	באוקראינה	9	ספטמבר	1	ה'תרמ"ט	1	אברהם, בן יוסף, בן יוסף.
55.	באוקראינה	11	ספטמבר	2	ה'תרמ"ט	1	יגאל, בן יוסף, בן יוסף, בן יוסף.
63.	באוקראינה	11	ספטמבר	44	ה'תרמ"ט	1	יענה, בת יוסף, בת יוסף, בת יוסף.
56.	באוקראינה	12	ספטמבר	31	ה'תרמ"ט	1	זאבמן, בן יוסף, בן יוסף, בן יוסף.
57.	באוקראינה	13	ספטמבר	51	ה'תרמ"ט	1	רוג'צ'ין, בן יוסף, בן יוסף, בן יוסף.
58.	באוקראינה	15	ספטמבר	1 1/2	ה'תרמ"ט	1	יוסף, בן יוסף, בן יוסף, בן יוסף.
64.	באוקראינה	16	ספטמבר	2 1/2	ה'תרמ"ט	1	פייגא, בת יוסף, בת יוסף, בת יוסף.
65.	באוקראינה	17	ספטמבר	10	ה'תרמ"ט	1	דוכטר, בת יוסף, בת יוסף, בת יוסף.

Часть IV. 0 умершихъ.

הקד רביע מן מתים

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
59	Валзуковъ.	22 Октяб.	9 Сентяб.	53.		Колтавскій ит- шанинъ Хашимъ Семёвнъ Сер- мускинъ.
60	Валзуковъ.	22 Октяб.	9 Сентяб.	3	Суркота.	Бришотъ, свѣтъ Житомирскаго епископа митро- полита Перемышляна.
61	Валзуковъ.	23 Октяб.	10 Сентяб.	61.	Мигровская гарька.	Бердичевскій ит- шанинъ Хашимъ Шимонъ Мухомъ Раисовъ.
66	Валзуковъ.	23 Октяб.	10 Сентяб.	2 1/2	Дифтеритъ.	Хана-идъ, готъ Харьковскаго ит- шанина Тасифа Шимоновна.
62	Валзуковъ.	27 Октяб.	14 Сентяб.	4	Дифтеритъ.	Носанъ, свѣтъ митрополита Ви- слицкаго уездъ Мухомъ Левина.
63	Валзуковъ.	28 Октяб.	15 Сентяб.	9	Сосудистыя болѣзни гортани и шеи.	Конанъ, свѣтъ Крамлинскаго мѣстнаго го митрополита Варфоломея Мобарковна.
64	Валзуковъ.	28 Октяб.	15 Сентяб.	3	Воспаленіе клет.	Беръ, свѣтъ Ново- московскаго мѣстнаго киина Арона Хашимовскаго.
65	Валзуковъ.	31 Октяб.	18 Сентяб.	1		Мануотъ, свѣтъ епископа мѣстнаго киина Сиви. Сертовъ.

ספר	מני ימים	מני ימים	חדש יום המיתה		כמה שנים המית	מספר מותי סתלי או פסיכה אחרת	מי מת מה שבו, ומעשרו או מה שבה, ומה הותה, תלה, או נשאה, או מלאה
			יוב	יוד			
59	22	9	22	9	53		קולטאבסקי ויטשנין חשׂים בן סמך סרמאקין.
60	22	9	22	9	3		ברישוט, סבת ז'יטומירסקאג מיטראפולאט מ'קא פערמישלאנא.
61	23	10	23	10	61		בירדעוועסקי ויטשנין חשׂים בן סמך סרמאקין.
66	23	10	23	10	2 1/2		חאנא-יד, גוט חארקוועסקאג ויטשנין מ'טאפא טאסאפא ש'מאנובא.
62	27	14	27	14	4		נאסאנ, סבת מיטראפולאט וויסליצקאג וועזד מ'מאקא לוינא.
63	28	15	28	15	9		קאנאנ, סבת קראמלינסקאג מיטנא גאג מיטראפולאט ווארפאלאג מ'מאקא.
64	28	15	28	15	3		ביר, סבת נאו- מאקאוועסקאג מיטנא קינא ארונא חאש'מאקאוועסקאג.
65	31	18	31	18	1		מאנוט, סבת עפיסקאפא מיטנא קינא סאבא. סערטא.

Много умершихъ 30 Октября и много Семействъ
умерло 31 Октября въ 4, а мурманскаго нова умерло
30 Октября и много семействъ умерло, въ мѣсяцъ
Председателю Правленія К. С.

Мнѣ, что этого числа календаря поименованы
тринадцать и 13. Это числа оба умершихъ
семействъ. Городъ Харьковъ, Харьковъ гитъ 1889 года.
Кавказскій Вѣстникъ Мамедовъ и. П. П. П.
Харьковскій Павелъ П.

Часть IV. О умершихъ.

Ч.	Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
01	67	66	Валюжковъ.	2 Ноябрь	20 Сентяб.	5 и.	воспаленіе мозга	Дитя, сына Ме- литопольскаго митициана Яоси- фа Баранова.
	67		Валюжковъ.	6 Ноябрь	24 Сентяб.	1 1/2 и.		Сара, негражданка дочь Трудовскаго митициана Исаи- и Шуркина.
	67		Въ Спиритовъ.	7 Ноябрь	25 Сентяб.	31 и.	Кахоща	Занесена предъ Иудуи Терки- ани Шуконь.
3.	68		Валюжковъ.	7 Ноябрь	25 Сентяб.	71 и.		Моншенский митицианъ Николай Андреев Дуровский.
	69		Валюжковъ.	11 Ноябрь	29 Сентяб.	32 и.	Кахоща	Отецъ Исаи Терки- ани Шуконь. Томасъ Терки- ани Шуконь.
4	68		Валюжковъ.	12 Ноябрь	1 Октяб.	3 и.	Кахоща.	Шарль, дочь митициана Исаи Иванова унѣга Тимона Ревкина.
5	70		Валюжковъ.	14 Ноябрь	3 Октяб.	60 и.		Моншенский митицианъ Савва Василь Менцъ.
	71		Валюжковъ.	16 Ноябрь	5 Октяб.	71 и.		Моншенский митицианъ Мико-Исаи Берковичъ Туркина дъ.
	69		Валюжковъ.	16 Ноябрь	5 Октяб.	20 и.	кахоща.	Жена Богданов- скаго митициана Шарль Терки- ани Шуконь.

הקד רביע מן מתים

מספר	מספר	מספר	מספר	חודש יום המיתה		מספר מותי סגלי או מספר אחרת	מספר מותי סגלי או מספר אחרת
				יוב	יוד		
67	66	2	2	5	5		אלה מתים שמו, ומעמי, או מספר, ומספר היתה, הלה, או נשאה, או כלה
67		6	6	1 1/2	1 1/2		אלה מתים שמו, ומעמי, או מספר, ומספר היתה, הלה, או נשאה, או כלה
67		7	7	31	31		אלה מתים שמו, ומעמי, או מספר, ומספר היתה, הלה, או נשאה, או כלה
68		7	7	71	71		אלה מתים שמו, ומעמי, או מספר, ומספר היתה, הלה, או נשאה, או כלה
69		11	11	32	32		אלה מתים שמו, ומעמי, או מספר, ומספר היתה, הלה, או נשאה, או כלה
68		12	12	3	3		אלה מתים שמו, ומעמי, או מספר, ומספר היתה, הלה, או נשאה, או כלה
70		14	14	60	60		אלה מתים שמו, ומעמי, או מספר, ומספר היתה, הלה, או נשאה, או כלה
71		16	16	71	71		אלה מתים שמו, ומעמי, או מספר, ומספר היתה, הלה, או נשאה, או כלה
69		16	16	20	20		אלה מתים שמו, ומעמי, או מספר, ומספר היתה, הלה, או נשאה, או כלה

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Женска.	Мужска.	Христiанскiй.	Еврейскiй.			
72	Въ Корковѣ.	17 Ноябрь	6	Киево	5	Скарлатина.	Мейба, свѣдъ Беккеринговича имущаго сына Гермико Соколова.
73	Въ Корковѣ.	18 Ноябрь	7	Киево	49	воспаленiе легкихъ.	имущаго сына Заславскаго унтер-офицера Иуко Александровича Кушнеръ.
74	Въ Корковѣ.	23 Ноябрь	12	Киево	4 1/2	дифтеритъ.	Исаакъ, свѣдъ имущаго сына Бобруйскаго унтер-офицера Рубина Левковича.
75	Въ Корковѣ.	24 Ноябрь	13	Киево	5	дифтеритъ.	Землякъ - Зина, свѣдъ имущаго сына Владимiрскана унтер-офицера Суровшана Мавока.
76	Въ Корковѣ.	27 Ноябрь	16	Киево	6	дифтеритъ.	Гуринъ, свѣдъ Бердичевскаго имущаго сына Шан-Мара Магаси-мира.
70	Въ Корковѣ.	16 Ноябрь	5	Киево	70	"	Иванъ, свѣдъ имущаго сына Рейкель Лейзерова Стрельцова.
71	Въ Корковѣ.	29 Ноябрь	18	Киево	62	дифтеритъ.	имущаго сына Кремицкаго унтер-офицера Кай Александровича Соболя.

Много умершихъ в мѣсяцъ Ноябрь и декабрь и январь а сибирскаго пола умерло одиначами А. И. Пинъ Кинъ Чудесовичъ. Городъ Корковъ. Декабрь г. 1889 года.
Председатель Правленiя Корковскiй Еврейскiй Монахиня А. Мухоморова

הקד רביע בו מתים

מספר	מאה עיר מת, ונגבר	חדש יום היתה		כפר שני המת	מטה מתי מחלי, או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה הילה, או נשאה, או סלחה
		יובל	יודי			
72	קורקו	17	נובמבר	5	מקום אחר	מייבא, סווד בייקרינגוויץ, ימאטוויטא סוודו סוודו סוודו
73	קורקו	18	נובמבר	49	מקום אחר	זינא, סוודו זינא, סוודו זינא, סוודו זינא
74	קורקו	23	נובמבר	4 1/2	מקום אחר	איזאק, סוודו ימאטוויטא סוודו זינא, סוודו זינא, סוודו זינא
75	קורקו	24	נובמבר	5	מקום אחר	זינא, סוודו זינא, סוודו זינא, סוודו זינא
76	קורקו	27	נובמבר	6	מקום אחר	גורין, סוודו בייקרינגוויץ, ימאטוויטא סוודו זינא, סוודו זינא, סוודו זינא
70	קורקו	16	נובמבר	70	מקום אחר	יואן, סוודו ימאטוויטא סוודו זינא, סוודו זינא, סוודו זינא
71	קורקו	29	נובמבר	62	מקום אחר	ימאטוויטא סוודו זינא, סוודו זינא, סוודו זינא

А 16, 2084 много умершихъ в мѣсяцъ ноябрь и декабрь и январь а сибирскаго пола умерло одиначами А. И. Пинъ Кинъ Чудесовичъ. Городъ Корковъ. Декабрь г. 1889 года.
Председатель Правленiя Корковскiй Еврейскiй Монахиня А. Мухоморова

Часть IV. О умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Женска.	Мужска.	Христiанскiй.	Еврейскiй.			
72		Въ Карповъ.	3 Декабръ	22 Кислевъ	70		Томинскаго унѣдшица Мири Мордуковна Ревзнеръ.
73		Въ Карповъ.	8 Декабръ	27 Кислевъ	72		Ошминскаго унѣдшица Гитта Крилеовская.
77		Валзуковъ.	10 Декабръ	29 Кислевъ	2	Отъ Кату	Бейденъ, свѣдъ отставнаго рязовала Герша Желтоборого.
74		Въ Карповъ.	12 Декабръ	1 мѣсца года	1 1/2	Отъ Кату	Бася, дочь Карповскаго унѣдшица на Муха Липмана.
75		Въ Карповъ.	13 Декабръ	2 мѣсца года	9		Риса, дочь унѣдшица Менискаго унѣдшица Арона Левина.
78		Валзуковъ.	14 Декабръ	3 мѣсца года	69	Воспаленiе легкихъ.	Ковилевскаго унѣдшица Давидъ Мееровичъ Дукинъ.
79		Въ Карповъ.	18 Декабръ	7 мѣсца года	21	Саротки	Бордуневскiй унѣдшица Авраамъ Муховъ Маргаритъ.
80		Валзуковъ.	20 Декабръ	9 мѣсца года	2	Крупи.	Мейзеръ, свѣдъ Бордуневскаго унѣдшица Мендесъ Мишинскаго.
81		Валзуковъ.	21 Декабръ	10 мѣсца года	1 1/2	Сухоты.	Авраамъ, свѣдъ Карповскаго унѣдшица Меера Пеликова.

חלק רביעי מן המזים

מספר	מתי יודים	מתי נכרי	חודש ויום המיתה		כמה שנים רפת	מתי מתי מתי	מתי מתי מתי
			יום	חודש			
72			22	כסליו	70		
73			27	כסליו	72		
77			29	כסליו	2		
74			1	תשרי	1 1/2		
75			2	תשרי	9		
78			3	תשרי	69		
79			7	תשרי	21		
80			9	תשרי	2		
81			10	תשרי	1 1/2		

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христианскій.	Еврейскій.			
82	Въ Харьковѣ.	24 Декабръ	12 Мѣсяца	43	Отъ операции каменъ мочевого пузыря.	Понесъ Леонидъ Чуба да сынъ уашии Менаша-Тимея Абаміодовичъ По пензенскій.
76	Въ Харьковѣ.	26 Декабръ	15 Мѣсяца	3	Отъ Кзри.	Райковъ, дочь Харьковскаго сына уашии Мика Митманна.
77	Въ Харьковѣ.	26 Декабръ	15 Мѣсяца	18	Отъ воспаления мѣшка моча.	Виттебскій сынъ уашии Ума-Сара Мерровна Хаинсонъ.

3
 Умногу умершихъ въ мѣсяцъ Декабръ мѣсяца уашии мѣсяцъ А в и мученикаго пола уашии Седо мѣсяцъ дѣлѣи А 159. Уашии мѣсяцъ мѣсяца А мученикаго пола восемнадцатѣи гла А 82. Уашии мѣсяцъ, въ томъ удѣлѣи Врѣмѣи. С. Харьковѣ, Председателю Правленія Харьков-

הלק רביע מי מתים

מספר	מקום מותו ומקום קבורתו	חודש ויום המיתה		במה שנת המיתה	מספר מותו מחלי או מסיבה אחרת	שם המת והשם האב
		חודש	יום			
82	בחרקוב	דצמבר	24	43	מחלי	פונס ליוניד צ'ובה דא בן יאשי מנשה-טימיה אבאמיודוויץ פו פנזנסקי.
76	בחרקוב	דצמבר	26	3	מחלי	רייקו, בתו של חר'קובסקי מנשה מיכאילוביץ מיטמאן.
77	בחרקוב	דצמבר	26	18	מחלי	וויטעבסקי בן יאשי אומה-סרה מירובנה חיינסון.

4
 אבמאדואיט A12. אבן דמיון מנשה מנשה פוла מנשה אב. א בילו ב' מנשה 1889 גוגא יאשי מנשה מנשה פוла יאשי ב'מאדואיט סעט A 77. קינגי אבן יאשי מנשה פוла דעאבר מנשה אבאמאט אבאמאט 10 יאשי 1890 גוגא. סקאן אבזעיסקאן מנשה מנשה א. מנשה מנשה קארקובסקי פ'ב'מנשה ח'מנשה